

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изготовлено по технологии: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY  
Изготовитель: ООО «ГАЛЛОП», 630033, Новосибирская обл., г. Новосибирск, ул.  
Оловозаводская, дом 25, корпус 9



## КРАНЫ ШАРОВЫЕ ЛАТУННЫЕ VALTEC-СТАНДАРТ

Модели: VT.120  
VT.121  
VT.122  
VT.123  
VT.127

ПС - 47179

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 1. Модели:

VT. 120- с флажковой рукояткой, резьба внутренняя-внутренняя;  
VT. 121 – с флажковой рукояткой, резьба внутренняя – наружная;  
VT. 122- с рукояткой-бабочкой, резьба внутренняя-внутренняя;  
VT. 123 - с рукояткой-бабочкой, резьба внутренняя - наружная;  
VT. 127 - с рукояткой-бабочкой и полусгоном, резьба внутренняя - наружная.

## 2. Назначение и область применения

2.1. Краны применяются в качестве запорной арматуры на трубопроводах систем питьевого и хозяйственного назначения, горячего водоснабжения, отопления, сжатого воздуха, а также на технологических трубопроводах, транспортирующих жидкости, не агрессивные к материалам крана.

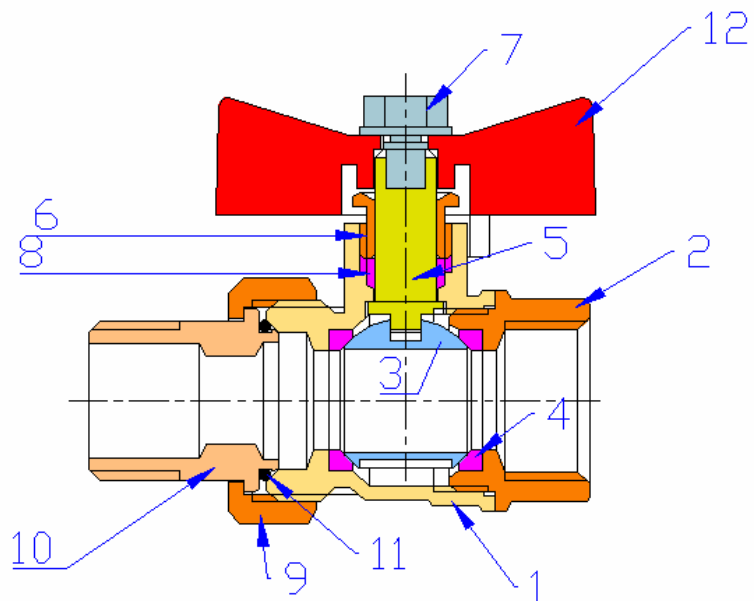
2.2. Использование шаровых кранов в качестве регулирующей арматуры не допускается.

## 3. Технические характеристики

№	Характеристика	Ед.изм	Значение
1	Класс герметичности затвора		«А»
2	Средний полный срок службы	лет	25
3	Средняя наработка на отказ	циклы	12000
4	Средний полный ресурс	циклы	25000
5	Ремонтопригодность		да
6	Номинальные диаметры, DN	мм	15;20;25
7	Номинальное давление, PN	МПа	4,0
8	Класс по эффективному диаметру		полнопроходной
9	Способ управления		ручное
10	Присоединительная резьба	дюймы	1/2"; 3/4"; 1"
11	Температура окружающей среды	°С	-20...+60
12	Влажность окружающей среды	%	0...60
13	Угол поворота рукоятки между крайними положениями	градусы	90°
14.1	Температура рабочей среды (кроме VT.127)	°С	+1 ...150
14.2	Температура рабочей среды для VT.127	°С	+1 ... 110
15	Пропускная способность		
15.1	- 1/2"	м <sup>3</sup> /час	16,5
15.2	- 3/4"	м <sup>3</sup> /час	40,6
15.3	- 1"	м <sup>3</sup> /час	65,4

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 4. Конструкция и материалы



Поз.	Наименование	Материал	Марка
1	Полукорпус большой	латунь	ЛЦ40Сд
2	Полукорпус малый		
3	Затвор шаровой никелированный		
4	Кольца седельные	фторопласт	Фторопласт-4
5	Шток	латунь	ЛЦ40Сд
6	Сальниковая гайка		
7	Винт	сталь нержавеющая	AISI304
8	Втулка сальниковая	фторопласт	Фторопласт-4
9	Гайка накидная	латунь	ЛЦ40Сд
10	Полусгон		
11	Уплотнительное кольцо	эластомер	EPDM
12	Рукоятка	силумин	AK7

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019


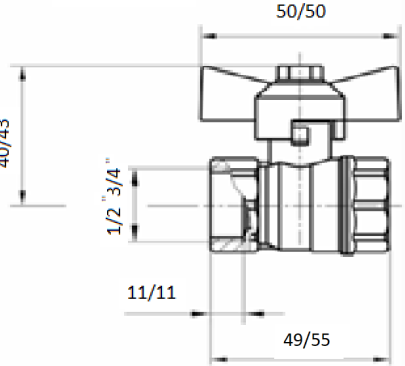

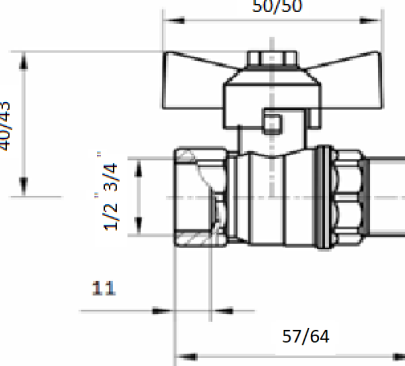

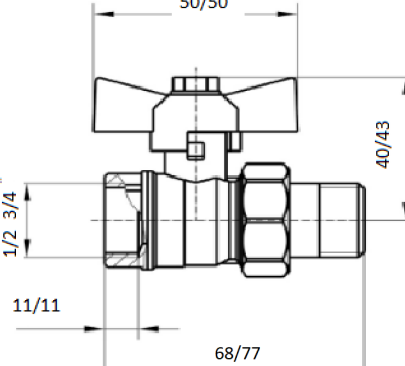
## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 5. Номенклатура и габаритные размеры

Модель	Эскиз	Чертеж
VT.120		<p>85/85/100 51/54/61 1 1/2 3/4 1 11/11/14 49/55/67</p> <p>Вес: 150/210/400</p>
VT.121		<p>85/85/100 51/54/61 1 1/2 3/4 1 11/11/14 57/64/73</p> <p>Вес: 170/245/440</p>

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

VT.122		 <p>Вес:145/200</p>
VT.123		 <p>Вес:160/235</p>
VT.127		 <p>Вес:185/285</p>

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 6. Указания по монтажу

- 6.1. Краны могут устанавливаться в любом монтажном положении.
- 6.2. В соответствии с ГОСТ 12.2.063-2015, арматура не должна испытывать нагрузок от трубопровода (изгиб, сжатие, растяжение, кручение, перекосы, вибрация, несоосность патрубков, неравномерность затяжки крепежа). При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, снижающие нагрузку на арматуру от трубопровода.
- 6.3. Несосоосность соединяемых трубопроводов не должна превышать 3мм при длине до 1м плюс 1мм на каждый последующий метр (СП 73.13330.2016).
- 6.4. Муфтовые соединения следует выполнять, не превышая крутящего момента 25 Нм. (для накидной гайки полусгона – 5 Нм). При этом монтажный ключ должен воздействовать на присоединяемый полукорпус крана, а не на противоположный.
- 6.5. При монтаже рекомендуется держать кран закрытым, во избежание попадания мусора за шаровой затвор.
- 6.6. Наружная резьба кранов VT.121 и VT.123 не предназначена для соединений с накидной гайкой и плоской прокладкой.
- 6.7. После монтажа смонтированный трубопровод подлежит гидравлическому испытанию давлением, в 1,5 раза превышающем расчетное рабочее давление в системе, но не менее 6 бар. Испытания проводятся в соответствии с указаниями СП 73.13330.2016

### 7. Указания по эксплуатации и обслуживанию

- 7.1. Краны должны эксплуатироваться при условиях, изложенных в таблице технических характеристик.
- 7.2. Не допускается эксплуатировать краны с ослабленным винтом крепления рукоятки, т.к. это может привести к поломке штока.
- 7.3. Категорически запрещается допускать замерзание рабочей среды внутри крана. При осушении системы в зимний период кран должен быть оставлен полуоткрытым, чтобы рабочая среда не осталась в полостях за затвором.
- 7.4. Для предотвращения закисания затвора, один раз в 6 месяцев рекомендуется производить контрольное открытие/закрытие крана.
- 7.5. При появлении течи по штоку следует подтянуть сальниковую гайку до прекращения течи.
- 7.6. Рабочая среда не должна способствовать образованию накипи и шлама на внутренних поверхностях изделия, а также вымыванию цинка из латуни. Карбонатный индекс горячей воды, проходящей через корпус изделия, не должен превышать 1,5 мг-экв./дм<sup>3</sup>. Индекс Ланжелье для воды должен быть больше 0.

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 8. Условия хранения и транспортировки

8.1. Краны должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.

8.2. Транспортировка кранов должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.

### 9. Утилизация

9.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями), "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

9.2. Содержание благородных металлов: *нет*

### 10. Возможные неисправности и способы их устранения

<b>Неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Течь из-под муфтового соединения	Некачественная герметизация соединения	Разобрать соединение, заменить старый уплотнитель
Течь из-под сальниковой гайки	Износ сальникового уплотнителя	Снять ручку. Подтянуть сальниковую гайку до прекращения течи

### 11. Гарантийные обязательства

11.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

11.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода - изготовителя.

11.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

11.4. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на заявленные технические характеристики. При этом фактический вес изделия не должен отличаться от веса, заявленного в настоящем паспорте, более, чем на 10%.

### 12. Условия гарантийного обслуживания

12.1. Претензии к качеству изделия могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

12.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Потребитель также имеет право на соразмерное уменьшение его цены. В случае замены, замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

12.3. Решение о возмещении затрат Потребителю, связанных с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока принимается по результатам экспертного заключения, в том случае, если изделие признано ненадлежащего качества.

12.4. В случае, если результаты экспертизы покажут, что недостатки изделия возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает изготовитель, затраты на экспертизу изделия оплачиваются Потребителем.

12.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара

## КРАНЫ ШАРОВЫЕ ЛАТУННЫЕ ПОЛНОПРОХОДНЫЕ СЕРИИ VALTES-СТАНДАРТ

№	Модель	Размер	Количество
1	VT.120		
2	VT.121		
3	VT.122		
4	VT.123		
5	VT.127		

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торгующей организации

### С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

### **Гарантийный срок - Пять лет (Шестьдесят месяцев) с даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г.Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий законность приобретения изделия
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

**Отметка о возврате или обмене товара:**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ